Le mot « temps » : étymologie et dérivés.



L’histoire du mot :

Le nom latin *tempus* désigne une division dans la durée (le moment, l’instant) ; il signifie aussi bien le temps en général (l’époque, la période), que la circonstance (l’occasion, la conjoncture), la mesure comme quantité musicale (la durée d’un son), ou encore l’expression de la temporalité en grammaire (le temps d’un verbe). Ce nom est formé sur la racine indo-européenne \*TEM- / TEMP-, qui exprime l’idée de « découper ». L’image du cadran solaire qui « découpe » littéralement le temps permet de comprendre le sens fondamental de cette racine. Dans la même famille étymologique et sémantique, le nom latin féminin *tempestas* désigne à la fois le moment, la saison et l’état de l’atmosphère, bon ou mauvais. On le retrouve dans le nom « tempête », synonyme de « mauvais temps ». Ce sens s’est progressivement ajouté au nom français TEMPS qui en est venu à désigner aussi l’état de l’atmosphère (bon ou mauvais) ressenti à un moment donné, dans un lieu donné. L’expression *primum tempus,* utilisée par les Romains pour désigner « le premier temps de l’année », c’est-à-dire la première saison, a donné le nom français « printemps ». Quant à l’adjectif latin *tempestivus*, qui s’applique à « ce qui vient à temps », on le retrouve dans l’adjectif français « intempestif » avec son sens contraire (préfixe in-) pour qualifier « ce qui ne vient pas au bon moment ».

Apparenté à *tempus*, le verbe latin *temperare* a le sens de « disposer convenablement les éléments d’un tout » ; on le retrouve dans le nom féminin *temperatura* qui signifie une combinaison bien réglée (tempérée) entre deux éléments, comme le froid et le chaud, d’où le nom français température. Construit sur la même racine \*TEMP- que *tempus*, le nom neutre *templum* désigne aussi une portion découpée, non pas dans le temps, mais dans l’espace : c’est le « temple », c’est-à-dire la maison sacrée d’un dieu, dont le prêtre nommé « augure » a symboliquement découpé le territoire dans le ciel et sur la terre.

D’après Lexique et Culture, Eduscol.